

# نشرة إعلامية

INFCIRC/193/Add.12

Date: 2 November 2007

General Distribution

Arabic

Original: English

بروتوكول إضافي للاتفاق المعقود بين  
أيرلندا وجمهورية البرتغال وجمهورية ألمانيا الاتحادية وجمهورية  
النمسا وجمهورية اليونان وجمهورية إيطاليا وجمهورية فنلندا  
ودوقية لكسمبورج الكبرى ومملكة أسبانيا ومملكة الدانمرك ومملكة  
السويد ومملكة بلجيكا ومملكة هولندا والاتحاد الأوروبي  
للطاقة الذرية والوكالة الدولية للطاقة الذرية تنفيذاً  
للفقرتين (١) و (٤) من المادة الثالثة من معاهدة  
عدم انتشار الأسلحة النووية

## انضمام سلوفينيا

١- تنص (أ) من المادة ١٧ من البروتوكول الإضافي<sup>١</sup> للاتفاق<sup>٢</sup> المعقود بين أيرلندا وجمهورية البرتغال وجمهورية ألمانيا الاتحادية وجمهورية النمسا وجمهورية اليونان وجمهورية إيطاليا وجمهورية فنلندا ودوقية لكسمبورج الكبرى ومملكة أسبانيا ومملكة الدانمرك ومملكة السويد ومملكة بلجيكا ومملكة هولندا والاتحاد الأوروبي للطاقة الذرية والوكالة الدولية للطاقة الذرية تنفيذاً للفقرتين (١) و (٤) من المادة الثالثة من معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية<sup>٣</sup>، على أن البروتوكول الإضافي يدخل حيز النفاذ في التاريخ الذي تستلم فيه الوكالة إخطاراً مكتوباً من المجموعة الأوروبية والدول الموقعة يفيد بأن المتطلبات الخاصة بكل منها اللازمة لبدء النفاذ قد استوفيت. وتحدد الفقرة (أ) من المادة ٢٣ من الوثيقة INFCIRC/193 الوسائل المتوافرة لدى الدول غير الموقعة على البروتوكول الإضافي للتعبير عن موافقتها على الالتزام بأحكام البروتوكول الإضافي.

١ يرد مستنسخاً في الوثيقة INFCIRC/193/Add.8.

٢ يرد مستنسخاً في الوثيقة INFCIRC/193.

٣ يرد مستنسخاً في الوثيقة INFCIRC/140.

٢- إن البروتوكول الإضافي، الذي بدأ نفاذه بالنسبة إلى الأطراف الأصلية الموقعة عليه المشار إليها آنفاً (أسبانيا وألمانيا وأيرلندا وإيطاليا والبرتغال وبلجيكا والدانمرك والسويد وفنلندا ولكسمبرج والنمسا وهولندا واليونان والمجموعة الأوروبية والوكالة) في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٤، دخل أيضاً حيز النفاذ بالنسبة لاستونيا وجمهورية سلوفاكيا.

٣- وقد استلمت الوكالة من جمهورية سلوفينيا في ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، ومن الاتحاد الأوروبي للطاقة الذرية في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، الإخطارات التي تفيد بأن المتطلبات الخاصة بكل منها قد استوفيت. وبناء عليه دخل البروتوكول الإضافي حيز النفاذ بالنسبة لسلوفينيا في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦.